

7.2

THURSDAY

列王紀上

19:1-21

他在那裡的一個山洞過夜。忽然，上主對他說話：「以利亞，你在這裡做什麼？」以利亞回答：「上主—萬軍的統帥上帝啊，我一直專心愛你。但是以色列人民背棄了你與他們立的約，拆毀了你的祭壇，又殺了你所有的先知。現在只剩下我一人，他們還要殺我！」上主對他說：「出去，站在山頂上，站在我面前。」於是，上主經過，招來烈風使山崩石裂，但上主不在風中。風停了，接著有地震，但上主也不在地震中。地震後有火，但上主也不在火中。火以後，以利亞聽到了輕柔的聲音。以利亞聽見了，就用外衣蒙住臉，出去站在洞口。有一個聲音對他說：「以利亞，你在這裡做什麼？」（王上19:9-13）

神聖的安靜

以利亞在戰勝巴力先知後，因王后耶洗碧的恐嚇而恐懼逃亡。他一度在樹下求死，但上主差遣天使供養他，使他體力恢復，並在何烈山的微小聲音中重新與上主相遇。上主安慰以利亞並頒布新使命：受膏哈薛作亞蘭王、耶戶作以色列王，及以利沙繼承先知。最後，以利亞呼召了正在耕地的以利沙，以利沙隨即宰牛跟從。

以利亞的逃亡與挫敗，有力地反駁了「信仰者必然一路順風」的成功神學。即便最偉大的先知也會恐懼，上主的同在並非總是帶來即時的勝利，有時是帶領我們進入靜默與傳承。在這喧囂、追求效率與大數據的時代，我們應當重新尋找那份「神聖的安靜」，並理解上主的工作往往在我們安靜下來時，在輕柔微小的聲音中顯明。

你是否曾在挫折中感覺「只剩我一人」？聖經提醒我們，你不需要一個人扛起全世界；學會與他人協作，甚至去影響比你更年輕的人。請記得，上主在乎你。願我們回到上主面前，學習安靜，重整自己的心，細細聆聽，你會發現祂輕柔的呼喚。

認識我們信仰的上帝（一）◎陳南州

學者把聖經中上帝的名字分成三種，即上帝的特有名字（The Personal Name for God）、上帝的屬性名字（Generic Name for God），和上帝的社會性頭銜（Social Titles for God）。

上帝特有的名字，在希伯來聖經中是以四個希伯來文字音，即英文譯音為YHWH的四個字母出現，神學上常以「四字聖名」（Tetragrammaton）或「神聖縮寫」來指涉之。

上帝這個特有名字，中文或台語舊約聖經有三種譯名：耶和華、上主、雅威。新約聖經則遵照希伯來聖經的希臘文七十士譯本的尊稱用法，譯作「主」。

為什麼會有不同的譯名？希伯來聖經以YHWH四個希伯來字母來書寫上帝的特有名字。但，只有子音的字要怎麼發音？公元前第六世紀以色列亡國被擄之前，它是經由口傳的教導來理解。亡國、被擄後期，信仰團體對上帝四字聖名之神聖性有強化之現象，避諱不直呼上帝的名字，為避免誤稱或褻瀆上帝，在讀到「四字聖名」的四個字母時，猶太人就以「我偉大的主」（My Great Lord）此一希伯來字Adonai之讀音替代之。就這樣，「四字聖名」的四個字母的正確讀音就失傳了。

近代聖經學者經由考證都認為「耶和華」是誤讀，而大部分學者也同意「四字聖名」的四個字母YHWH之讀音應該較為靠近Yahweh，即「雅威」。目前英文聖經大多以LORD（L較大，其他雖是大寫，字較小）來表示。

[參看梁望惠，〈和合本的修訂範例〉，《台灣教會公報》3138期（2012年4月16日-22日）]

※特別感謝陳南州教授／牧師提供《少年新眼光》系列特稿

主啊，當世界喧囂、心靈疲憊時，求祢帶我進入神聖的安靜。求祢醫治我的焦慮，使我感受祢的同在。奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。